



pasó ya al dominio del romanceo, y figura con una terminación propia y exclusiva de la lengua gallega, consúltese para ello que digo en mi artículo (2) «Derivación de las terminaciones en los nombres del romance castellano por modificación de la lengua gallega.»

Si se separan las letras radicales de la palabra Ortigueira hasta la figurativa, tendremos la primera parte etimológica *ortigueir*, siendo la segunda la terminación gentilicia *eses* romanizada de *enses*, formando así el nombre nacional *ortigueireses*, del mismo modo que a los naturales de León, Aragón, Barcelona, Francia, etc. se les llama *leoneses*, *aragoneses*, *barceloneses*, *franceses* etc.; más para conciliar la expresión fonética en la articulación de las palabras de nuestra lengua se le atribuye á algunos la desinencia en *ano*, como de Orense, *orensano*; de Pisa *pisano*; de Padua *paduano*, etcétera, hay otros pueblos á los que atendiendo á la notabilidad de su nombre, ya por su historia, ya por haber sido emporio de cultura, se les concede el nombre técnico que llevaban antes del romanceo, como *lucenses*, *mindonenses*, *tudenses*, *bretenses*, *abulenses*, etc. á los de Lugo, Mondoñedo, Tuy, Oviado, Avila, *brigantinos* (de Brigantium) á los de Betanzos, *palentinos* á los de Palencia y finalmente *vallisoletanos*, *gaditanos* etc. á los de Valladolid y Cádiz.

Queda pues, sentado que los naturales de Ortigueira, «hablando en plata» deben ostentar el nombre de *ortigueireses*, así como á los de Pontevedra se les denomina *pontevedreses* y á los de Friera, *frietreses*; pero, como á los naturales de Galicia no les gusta el lenguaje de su país para tales quisquiosas buenas que se apele á la madre lengua, para satisfacer esta vanidad social, y no á los idiomas prehistóricos, como el celta, sanscrito y otros que se hallan fuera del conocimiento y comercio de los hombres, porque yacen envueltos en la negra tumba de las edades.

Para concluir no podemos por menos que enviar un cariñoso aplauso al infatigable escritor D. Benigno Teijeiro. De él son los principales trabajos que sirven de base al libro del señor Dávila, y á él se deben importantes y continuos escritos para dar gloria á Galicia y á los gallegos, demostrando el incommensurable amor que profesan á la vieja patria.

Santiago, Fiesta de la Purificación de 1903.

MANUEL R. RODRIGUEZ.

### Sección Oficial.

LA GACETA

La de hoy publica las siguientes disposiciones:

**Agricultura.**—Real decreto declarando jubilado al consejero de minas don José María Soler y Abajo.

**Gracia y Justicia.**—Real orden resolutoria de un expediente promovido por D. Agapito Santa Marina sobre rectificación del escalafón de médicos de establecimientos penales.

**Hacienda.**—Real orden resolutoria de un expediente instruido con motivo de la construcción de un nuevo edificio para instalar los servicios de la Aduana de Barcelona.

**Instrucción pública.**—Real orden trasladando á la cátedra de Lengua y Literatura castellana del Instituto de Cádiz á D. Braulio Tamayo.

—Otra disponiendo se provea, en turno de oposición libre, una cátedra de matemáticas en los Institutos de Lérida, Cuenca y Pontevedra.

—Otra declarando nulos los artículos 1.º y 2.º de la real orden de 25 de febrero de 1901.

—Otra disponiendo que las Diputaciones provinciales que se citan, abonem íntegramente durante el actual ejercicio los gastos de personal administrativo, material y alquileres de las Escuelas Normales.

### Santiago

Anoche en el tren correo, llegaron á esta ciudad, nuestro querido Director don Celestino Sánchez Rivera y su bella y distinguida esposa.

A esperarles bajaron á Cornes muchas personas de la amistad de los Sres. de Sánchez Rivera.

La redacción de este periódico se complace en reiterarles la bien venida.

Hoy se encargó de la dirección de EL ECO DE SANTIAGO, nuestro querido compañero D. Celestino Sánchez Rivera habiendo cesado en aquel cargo el redactor-jefe de este periódico don José Naveira López.

Con la muerte del general Montero ha quedado reducido el número de tenientes generales de la sección de actividad á 34.

El ingeniero jefe del servicio agrónomo de la provincia de Soria, D. Ramón Gómez Landera, ha sido trasladado á servir igual cargo en la Coruña.

A las dos y media de la madrugada de hoy detuvieron los agentes municipales á un individuo en el Patio de Madres, por promover un escándalo.

Hállase gravemente enfermo en Madrid por consecuencia de una fiebre infecciosa, el capitán general del departamento de Ferrol Sr. Gómez Imaz.

Se ha encargado de la dirección de «La Revista de Prisiones», el joven senador del reino, D. Santiago Alonso de Villapadierna, que viene á sustituir en dicho cargo á D. Eugenio Silveira, actual subsecretario de la Presidencia.

Fué conducido ayer tarde al Hospital el joven Ricardo Crespo.

Parece que hallándose en los Concheiros tuvo un altercado con otro muchacho el cual le causó una herida en la mandíbula inferior.

Tomó posesión de su cargo el nuevo general jefe de la media brigada del octavo cuerpo de Ejército D. José Valenzuela, que viene á reemplazar al señor general Albert.

La subasta celebrada en Madrid para la construcción de los puentes metálicos del ferrocarril de Betanzos á Ferrol ha sido adjudicada en 1.974.200 pesetas al apoderado de la Sociedad de ferrocarriles de Barcelona D. Narciso Tries, único postor.

Se repartió en esta ciudad una expedición del correo de Buenos Aires. Alcanza al 9 de Enero.

Ha sido nombrado recaudador subalterno y agente ejecutivo auxiliar de la primera zona de contribuciones de Carballo, nuestro amigo don Manuel Pumpido Puga.

La banda de música municipal amenizará mañana el paseo de la Alameda de tres á cinco de la tarde.

- 1. Paso-doble Rataplan de «La Forza del Destino» Verdi.
- 2. «O Pepita» coro para orfeón, X.
- 3. «La Incógnita», tanda de walses, X.
- 4. 3.ª Gran marcha de las Antorchas, Meyerber.
- 5. «La Taconera», Jota, Milpager.

Regresó á la Coruña, con su distinguida familia, el presidente de esta Audiencia territorial D. Pedro Higuera Sabater.

El marqués del Vadillo presentará su candidatura en las próximas elecciones de diputados á Cortes por la circunscripción de Pamplona, siendo inexactas cuantas noticias se han publicado en contrario.

Regresó de sus posesiones de Mellid nuestro respetable amigo el excelentísimo señor Marqués de Casa Pardiñas alcalde presidente del ayuntamiento de Santiago.

Se ha creado una cartería en el lugar del Seijo, de la parroquia de Santo Tomé de Piñero, en Marin.

Para desempeñarla fué nombrado el vecino de aquel término D. Manuel Omil.

Ha llegado á Madrid M. Pereire, miembro del Comité de la Compañía de los ferrocarriles del Norte de España.

Relaciónase su viaje con la provisión de la presidencia del Consejo de Administración de dicha Compañía.

Quesos ORJAL, se recibieron de «Nata Blanca» en la Cooperativa, y Paredes y Herrero.

La «Gaceta» publica hoy un aviso del Museo de Ciencias Naturales convocando á oposiciones para proveer la plaza de conservador de herbarios del Jardín Botánico, dotada con el sueldo anual de 2.000 pesetas.

El término para presentar solicitudes es el de treinta días.

De la Coruña fueron conducidos á la cárcel de Santiago los presos llamados Manuel García, José Rego y María González.

### Los espectáculos en 1902

Los empresarios de espectáculos públicos, teatros, toros, etc., etc., han tenido una recaudación durante 1902 de 16.287.500 pesetas. Teniendo en cuenta que en dicha cifra no están comprendidas las correspondientes á las provincias Vascongadas y Navarra y que durante el verano se gasta mucho en el Norte, bien puede asegurarse que no ha bajado de 20 millones de pesetas lo que hemos pagado los españoles en 1902, por toros, teatros y demás espectáculos.

Las 12 provincias que más han gastado por este concepto, son las siguientes:

- Madrid, 5.289.512 pesetas; Barcelona, 2.907.850; pesetas Sevilla, 1.011.450; Zaragoza, 547.525; Valencia, 607.875; Cádiz, 553.412; Valladolid, 461.687; Murcia, 455.612; Málaga, 444.82; Santander, 348.862; Córdoba, 321.325; Salamanca, 241.550.

### CAFÉ ESPAÑOL

Conciertos de ocho y media á diez y media de la noche.

La Guardia civil del puesto de Carballo detuvo al paisano Francisco Freire Ferreiro, vecino de la parroquia de Berdillo, á quien se sigue causa en aquel Juzgado de instrucción como presunto autor de la muerte de su convecino José María Trigo Marou.

Hablando de los proyectos del actual ministro de la guerra dice un periódico madrileño:

«Seguramente que el ministro ha pensado en que la cifra del ejército permanente sufra variación, y al efecto, para el próximo ejercicio de 1904 se fijará en 100.000 hombres con el propósito de poder tener en filas en determinada época del año 70 ó 80.000 hombres, y en otras hasta 130.000.»

Se envió á la Dirección general de Sanidad un estado de los casos de viruela ocurridos en esta provincia durante la última decena del mes de Enero último.

### Destinos vacantes en Galicia

Hállanse vacantes en Galicia, y han de proveerse con arreglo á la ley de sargentos, los siguientes destinos:

- Agente de vigilancia de Ferrol, con 750 pesetas; cartero de Foz, en la provincia de Lugo, con 150 pesetas; peatón de Barreiros á Foz, en la misma provincia, con 375 pesetas; cartero de Amoeiro, en la provincia de Orense, con 150 pesetas; cartero de Villamarín, con 250; peatón de Celanova á Treás de Eiras, también con 250; peatón de Barra de Miño á Peroja, con 400; celador de telégrafos de la Coruña, con 750; jefe de la Guardia municipal de Orense, con las mismas 750; alguaciles de los juzgados de primera instancia de Carballino y Sarria con 480 pesetas cada uno y derechos arancelarios; guardia del Ayuntamiento de Sarria, con 547'50.

Pueden solicitarse los anteriores destinos antes del 28 del corriente.

La matanza de reses habida hoy en el macelo fué de una vaca, un buey y 26 terneros.

Para el consumo del día se condujeron á la plaza 1.004 kilos de carne.

Esta tarde ingresó en el Hospital un pobre hombre que se sintió enfermo hallándose en el Teral.

El estado del enfermo es grave.

Se han concedido cruces blancas, pensionadas con el 10 por 100 del sueldo, al coronel de Ingenieros D. Eusebio Lizaso y al comandante del mismo Cuerpo D. Manuel de la Riva, y sin pensión al capitán D. Fernando Tuero, por los trabajos que han realizado en el proyecto de red óptica telegráfica en Alava, Guipúzcoa, Navarra y Logroño. También al comandante D. Antonio de los Arcos le ha sido concedida la referida cruz, pensionada, por la construcción de un cuartel en Pamplona.

La sociedad benéfica, «Unión Protectora de Artesanos», inaugurará el domingo próximo una serie de conferencias á cargo de elocuentes oradores, cuyos nombres daremos á conocer.

La Comisión Médica de los aparatos eléctricos que se hospeda en el Restaurant Oriental, Huérfanas 29 en vista de los muchos pedidos de dichos aparatos eléctrico-medical, prolonga su estancia hasta el día 9 del actual, recibiendo consulta de 9 á 12 de la mañana gratis, de 2 á 6 de la tarde, 5 pesetas.

Hemos recibido las interesantes revistas «El Eco Franciscano» y «La Acción Católica».

Concedióse al maestro armero del primer batallón del regimiento infantería de Zaragoza, don Francisco Alvarez Serrano, la gratificación de 7 pesos 50 centavos mensuales durante los 38 meses que sirvió con dicho cuerpo en Cuba.

### Sociedad de Gas y Electricidad

El Consejo de Administración de esta Sociedad, tiene el honor de convocar á los señores Accionistas para la junta general ordinaria que, con arreglo al artículo 36 de los Estatutos, se celebrará al domingo 15 de Febrero próximo.

Santiago, 31 de Enero de 1903.

Un viudo, con cinco hijos pequeños, y que se halla enfermo, ruega por nuestro conducto á las personas caritativas le socorran pues se halla en la mayor miseria.

Vive en Gelmirez 22, bajo.

### Sr. Director de EL ECO DE SANTIAGO

Mi estimado amigo: Con esta fecha dirijo al señor director de la *Gaceta de Galicia* el siguiente escrito, que ruego á usted inserte en el periódico de su acertada dirección para mayor publicidad.

Mucho ha de agradecersele su afectísimo ss. q. b. s. m.

Miguel Gil Casares.

### COMUNICADO

Sr. Director de la *Gaceta de Galicia*: Mi distinguido amigo: El periódico de su acertada dirección contiene una

inexactitud, que me interesa rectificar en el relato que hizo ayer de la manifestación realizada por mis discípulos de Clínica Médica para que se orillen las dificultades contrarias al establecimiento de la consulta pública gratuita en el Hospital.

«Los estudiantes, dice, se dirigieron á casa del señor Gil dando vivas.»

«Este se adhirió al pensamiento de sus alumnos.»

Parece deducirse de la lectura de ambos párrafos que yo me encontraba en mi domicilio cuando llegaron á su puerta los manifestantes y que aprobé el acto.

No es así. En la hora á que se hace referencia, hallábame desempeñando mi cátedra en el Hospital, acompañado del doctor Pimentel y con asistencia de media docena de discípulos.

Esto por lo que toca al primer punto. Y por lo que al segundo concierne, celebros la ocasión de hacer constar públicamente que no inicié, ni autoricé, ni aprobé la manifestación estudiantil.

Agradezco, sí, muchísimo á mis queridos alumnos los vivas con que me honraron y las demás pruebas de afecto que me dirigieron; pero siento amargamente que realicen la manifestación contrariando mis ruegos é instancias expresados hace ya días, y dando lugar á que elementos extraños á la clase escolar, siempre culta, profiriesen determinados gritos contra personas merecedoras de toda mi consideración y respeto, y con las cuales me unen vínculos de amistad que no han de quebrantarse en lo más mínimo por cuestiones de competencia entre los derechos y atribuciones de la beneficencia provincial y de la enseñanza del estado. Razonar de otro modo sería absurdo.

Conste así, y conste también que éstas explicaciones sinceras, bajo la fé de mi palabra, son para las personas que en ésta crean, no para los maliciosos, que no faltan, pero cuyos juicios y apreciaciones nada me importan.

Y anticipándole expresivas gracias por la inserción de las líneas que anteceden, queda de usted afmo. amigo

ss. q. b. s. m.

Miguel Gil Casares.

Santiago, 4 de Febrero de 1903.

### Sociedad Cooperativa Civico-Militar

La Junta de Gobierno y Administración invita á los señores accionistas, á cobrar los intereses y los capitales pendientes de retiro. Horas de despacho de 5 á 7 de la tarde.

**Té Purgante de Chambard**  
es el más grato al paladar y el más eficaz de los purgativos. Es el mejor remedio del Estreñimiento.  
Desconfíese de las falsificaciones y rehúse toda caja que no se encuentre revestida de la Marca de Fábrica «EL CENTAURO» reproducida aquí. Se encuentra en todas las Farmacias, 1'25 LA CAJA.

### Libros y Revistas

**Abono de los árboles frutales.** Estudio agrónomo experimental por el doctor C. Giner. Es este un interesante folleto en el que después de demostrar la utilidad de los abonos en los árboles frutales, se hace un concienzudo estudio de los factores que sostienen la vegetación de los mismos y modifican al efecto útil de los abonos, dándonos las fórmulas especiales para cada frutal y relatando varias experiencias acompañadas de excelentes fotografías demostrativas de las grandes ventajas que ofrece el empleo del abono químico completo. El libro de que se trata reviste indudable utilidad práctica para los arboricultores quienes pueden adquirirlo dirigiéndose á la Redacción de La Agricultura Española, Plaza de Cajeros 6. Valencia

En la imposibilidad de reproducir íntegro el extenso sumario de *Hojas Selectas*, excelente revista para todos que merecidamente goza ya del favor público, diremos solo que, en su último número, llaman poderosamente la atención por el fexio y los grabados los siguientes notabilísimos trabajos: El arte en fotografía, por Antonio Cánovas.—La navegación submarina, por J. Boyer.—Talismán de amor, por G. Martínez Sierra.—A pie por la España desconocida, por V. Díaz Pérez.—Historia de la careta, por E. Contreras y Camargo.—Frente á frente, novela de Acebal.—La cuestión de Occidente, estudio sobre el actual conflicto marroquí, por J. Boana y Romeu.

Es verdaderamente interesante el sumario del tercer número de *Prácticas Modernas*, revista de Agricultura y ciencias, que se publica en Coruña. Contiene:

- La agricultura en el mes de Febrero, por Zeas Hanre.—Recetas útiles.—Correspondencia.—Anuncios.
- La iniciativa de los propietarios en el progreso agrícola de Galicia, por Valeriano Villanueva.—Impuesto sobre las corridas de toros en provecho del ganado agrícola, por B. Calderón.

Cultivo de patatas tempranas (dos grabados), por J. M. Hernández.—Cultivo de la viña para obtener frutos de mesa, por F. Alcott.—Agricultura: Raza de patatas cortas (grabado), por G. Bankiva.—Consultas gratuitas.—La epidermis vegetal (grabado) por H. N.—Poder desinfectante de la tierra, por el Dr. Llagardi.—La cigüeña blanca (grabado) por Z. A.—Ecos.—La tracción eléctrica, por Z. G.—Higiene: La carne y el vino.—Información.

\* \* \* IV O \* \*

El número que publica esta semana la elegante revista *Actualidades* acopia toda la actualidad universal palpitante tratando los asuntos de interés que se han afadido estos últimos días á la crónica general.

Inserta fotografías, acompañadas de sugestivos detalles, sobre la función del Real á beneficio de la Asociación de la Prensa, la bendición del nuevo puente de Alcalá del Río, los sucesos de Marruecos, la miseria en la Bretaña la muerte del inventor Goubet, la abdicación del rey de Suecia y Noruega, la traición del diputado coronel Linch, el corresponsal de «The Times» Mr. Blowitz, y otros no menos interesantes, sin olvidar en esta sección las chispeantes notas de «El Sastre del Campillo» con caricaturas de Tovar, sobre la semana política y las de la cartera de Juan Ingeniero.

Publica una portada á tres tintas que es un alarde de buen gusto y de delicadeza tipográfica, no yendo á su zaga los dos hermosos bicolores centrales que según costumbre añade á la tirada general.

Aparté figuran las tres fotografías premiadas en el concurso primero que ha celebrado y que, según verán los lectores, son bien acreedoras á distinción.

Firman preciosos artículos y notas bellas poesías los reputados literatos José Zahonero, Pérez Zúñiga, Falcato, Ernesto Polo, José Rodao, etc. etc., sin faltar el pliego de la «Historia Cómica de España», por Zúñiga y Cilla, ni las demás secciones acostumbradas.

Precio: 20 céntimos.

Se ha publicado el núm. 15 del *Port folio de Galicia*, aceptable revista que edita la casa de D. Pedro Ferrer.

Contiene el ejemplar que nos fué remitido y que tenemos á la vista, el siguiente interesante sumario:

Catedral de Orense, puerta del Norte; Ferrol, Cantón y Paseo del Marqués de Molins; Pontevedra, La Guardia; Santiago, convento de Santa Clara, cripta de la Catedral y Manicomio de Conjo; Betanzos, sobre el Mandeo; Lalín, el Corpiño; Vivero, puente viejo del Landrove; el puente de Jubia, y la capilla de San Andrés, de la Coruña.

**LEON:** Peluquero se trasladó á la casa que ocupó el Bazar de Villar piso principal. Hay desinfección absoluta. Se prepara el Rom quinina antiséptico.

### Gacetillas

VENCIO LA CIENCIA por haber logrado encontrar el Dr. Casile el remedio seguro y radical para combatir la tisis en todos sus períodos y curar todas las enfermedades del estómago. Para más detalles léase en 4.ª página *Los adelantos de la Ciencia*.

### BOLETIN RELIGIOSO

Santos del día de hoy.—S. Andrés Corsino, S. José Leonisa y S. Gilberto.

Santos del día de mañana.—Sta. Agueda, Sta. Calamanda y S. Albino.

### Telegramas

Servicio particular de EL ECO

### Pepito Arriola

En Alemania.—Ante la corte.—Rsgalo del Emperador.—Éxito colosal.

Madrid 4 (8)

Telegramas recibidos de Berlín dan cuenta del entusiasmo que despertó en aquella capital el genial artista gallego Pepito Arriola.

Ayer dió un concierto en Palacio ante la corte alemana.

El pequeño é inspirado artista despertó gran entusiasmo en todos los asistentes y especialmente, en el Emperador.

Guillermo II le dedicó una fotografía con expresiva y cariñosa dedicatoria.

Significó después el Emperador que desea ver y oír al pequeño artista nuevamente.

El éxito obtenido por Pepito Arriola fué colosal.

(2) Véase la «Revista Gallega», de Coruña; números 306 y 308; reglas 13, 16 y 17.

### Robo en Madrid

En una fábrica de pastas.—La caja robada.

Madrid 4 (8)

Se descubrió un robo en esta corte. Durante la última noche ha sido robada la caja de la fábrica de pastas de los Sres. Clot.

Ignórase, todavía, la importancia del robo.

**Declaración del cajero.—Instrucción del sumario.—Precaución muy conveniente.**

Madrid 4 (9'45)

Al ser descubierto el robo de la caja de la fábrica de pastas fué llamado el cajero para conocer la cuantía de lo robado.

El cajero reconoció la caja a presencia del juez que instruye el sumario prestando declaración.

La cuantía de lo robado es de quinientas cuarenta pesetas, nada más pues el cajero tenía la costumbre de recoger los fondos dejando solo pequeñas cantidades para los gastos diarios.

**Decretos del juzgado—Dos detenidos**

Madrid 4 (11)

Continúa el juzgado trabajando en la instrucción del sumario por robo a los señores Clot.

El juez decretó la detención del cochero de la casa así como la del sereno.

### La guerra de Marruecos

**Noticias de Tánger.—Victoria completa.—La esposa del secretario del Pretendiente.**

Madrid 4 (11)

En Tánger se han recibido nuevas noticias de Fez.

Según estas la victoria obtenida por los soldados imperialistas sobre los que seguían al Pretendiente fué completa.

Añaden los despachos que los soldados del Sultán han hecho prisionera a la esposa del secretario de El Roghi.

**Nuevas noticias.—Cabezas y prisioneros.**

Madrid 4 (12'10.)

Se recibieron en Tánger nuevas noticias de Fez.

Dicen las cartas de aquella capital que llegaron a Fez tropas del Sultán conduciendo cuarenta cabezas de rebeldes y 90 prisioneros.

### Huelgas

**Barcelona.—La huelga general.—Temores.**

Madrid 4 (8)

No se recibieron aun noticias de Barcelona referente a las cuestiones obreras.

Había temores de que hoy se planteara la huelga general.

Las autoridades tienen adoptadas precauciones a fin de evitar que escaseen los artículos de mayor consumo.

**Huelga de tintoreros.—No estalló la general.—Gestiones del Gobernador.**

Madrid 4 (11)

Dicen de Barcelona que continúa en el mismo estado la huelga de tintoreros.

No llegó a estallar la huelga general como se temía.

El gobernador reunirá hoy a una comisión de patronos y otra de obreros tintoreros para buscar una fórmula de arreglo.

**En Reus.—Sin solución.—La federación obrera.**

Madrid 4 (14)

Las noticias oficiales que hoy se recibieron de Reus son de que continúa en el mismo estado la huelga.

Sin embargo los mercados se vieron hoy más abastecidos que en días anteriores.

Paese que los obreros comisionaron a la junta directiva de la Federación Obrera para resolver la cuestión.

**Trabajos sin resultado.—Dos detenidos.**

Madrid 4 (id. id)

Confírmase que los huelguistas de Reus hicieron trabajos con los de Barcelona para que estos les secundasen en la huelga general. Los trabajos no dieron el apetecido resultado.

En Barcelona fueron detenidos dos obreros que al pasar una pareja de la Guardia civil la silbaron.

### El futuro Infante

**Despachando con el Rey.—Honores al futuro Infante.**

Madrid 4 (14'35)

Despachó hoy con el Rey el presidente del Consejo de Ministros.

El Sr. Silvela puso a la firma del Rey un decreto concediendo honores al futuro Infante hijo de los Príncipes de Asturias.

Por este decreto se concede al nuevo Infante, si es varón, el Toisén y collar de Carlos III así como la Cran cruz de Isabel la Católica y si es hembra la banda de María Luisa.

### Firma del Rey

**La de Guerra.—Condecoraciones.—Destinos.**

Madrid 4 (15)

Despachó hoy con el Rey el ministro de la Guerra.

El general Linares puso a la firma los decretos siguientes:

Uno concediendo la gran cruz de San Hermenegildo al general de brigada D. Julián Chacel.

Otro concediendo la gran cruz del mérito militar con distintivo blanco, al general de brigada D. Tomás García.

Otros destinando a los coroneles don José López Torroeros y D. Antonio Torrecilla a mandar las dos medias brigadas que están asignadas al campo de Gibraltar.

### Ultima Hora

**Temporales de nieves.—Las provincias del Norte.**

Madrid 4 (16)

Según telegrafían sobre las provincias del Norte han descargado grandes nevadas siendo el frío que se siente muy intenso.

**La huelga de carreteros.—Sin resolver.**

Madrid 4 (id. id.)

Continúa en esta corte la huelga de carreteros que hacen el servicio a la estación del Norte.

El gobernador celebró varias conferencias encaminadas a resolver la huelga, pero aun no lo logró

### URGENTE

### BOLSA DE MADRID

**Cotización Oficial.**

	DIA 3
4 por 100 interior.	75'90
Id. fin corte, firme.	76'00
5 por 0/0 amortizable	97'20

### ACCIONES

Banco de España..	479'00
C.º Arrend.º Tabacos	414'50

### CAMBIOS

Paris, vista.	32'25
Londres, vista.	00'00

**Menoheta**

Imp. de EL ECO DE SANTIAGO

### ANUNCIOS

Se arrienda la tienda y trastienda y juntos o separadamente los almacenes que dicen a la calle de las Almenas, y el tercer piso abuhardillado de la casa núm. 23 del Preguntoiro, que ocupaba la Droguería de D. Benito Vázquez.

En la misma, segundo piso darán razón.

**SE ARRIENDA** el bajo de la calle número 4 de la Algalha de Arriba informan Senra, 15.

**Arriendo.** Se hace de la casa número 4 de Calderería. En la farmacia del Sr. Castro informarán.

**ARRIENDO.** Se arrienda la casa número 40, de la calle de Conjo. Puede verse desde las siete de la mañana en adelante.

### VENTA

A voluntad de su dueño se vende la casa número 10 de la Azabachería. En la misma darán razón.

### VENTA VOLUNTARIA

Se hace de la casa número 31 del barrio de las Barreiras: consta de dos dependencias, huerta y pozo: su entrada por la carretera que signe a Padrón.

La subasta tendrá lugar el 15 de Febrero de 1903 en la Notaría de don Jesús Castro donde obran los títulos y condiciones.

### VENTA VOLUNTARIA

Se hace de la casa número 18 de la calle de la Azabachería de esta ciudad. Está libre de pensión. La subasta tendrá lugar el día 27 del mes actual, de once a doce de la mañana, ante el Notario de esta población D. Jesús Fernández Suárez, Plazuela de San Martín, 5, quien informará del precio y condiciones.

### VENTA VOLUNTARIA

Se hace de la casa núm. 24 de la calle de S. Roque, antes de Santa Clara, de esta ciudad, de nueva construcción compuesta de planta baja y dos pisos altos, y con su huerta cerrada con muro de piedra. La subasta se celebrará el día 11 del mes actual, de once a doce de la mañana ante el Notario de esta ciudad don Jesús Fernández Suárez, Plazuela de San Martín, 5, informará del precio y condiciones.

### A los quintos

**Empresa "La general de España" ntes sociedad "La Esperanza"**

Depositando 750 pesetas, antes del sorteo, en el Banco de España ó Casa de Banca, se redime a metálico al que le corresponda el servicio activo.

Esta empresa tiene hechas más de siete mil redenciones de mozos suscritos desde el año 1887.

Pídanse condiciones al representante en esta provincia D. Laureano Cristobal Paniagua, en Padrón calle de Gasset y Artime núm. 7.

El mismo facilita embarques para Montevideo, Buenos-Aires y Habana.

### A los quintos de 1903

Por 800 pesetas depositadas en el Banco de España ó casa de banca designada al efecto, se redime del servicio activo, por suscripción, antes del sorteo, según detallamos en las condiciones.

LA GENERAL DE ESPAÑA, es la sociedad que más garantías ofrece a sus abonados.

Los depósitos se constituyen a nombre de los interesados.

Para más detalles al representante en Santiago y su partido, D. Antonio Rivera Botana, calle del Hórreo número 66 y Altamira número 2 (frente a la Plaza de Abastos.

### ¿Queréis tomar vino puro?

En LA VINICOLA DEL RIVERO, Hórreo 38, acaba de recibirse una regular partida de tintos nuevos y blancos añejos muy propios para mesa, procedentes de las más acreditadas bodegas del Avia y del Miño.

Sigue expendiéndose el rico MEDOC superior al Rioja, los vinagres y las aguardientes. Tenemos también el sabroso TOSTADO que para enfermos y personas delicadas, no tiene rival.

Precios a que cotizamos:

	Pts.
Cántara tinto nuevo.	10'50
Id. blanco añejo extra.	11'25
Litro tinto.	0'70
Id. blanco.	0'80
Medoc tinto 3 hojas.	1'10
Id. blanco 2 id.	0'90
Botella Tostado (cuatro hojas).	5'50
Por los cascos vacíos se abonan.	0'15

"Vinícola del Rivero", Hórreo 38, Santiago

### INTERESANTE

Comisiones, consignaciones de buques seguros marítimos, agencia general para recibo y reexpedición de toda clase de mercancías a todos los puntos de España. EXTRANJERO Y ULTRAMAR.

**RICARDO CAAMANO VILLAGARCIA**

### Grandes almacenes de muebles

Talleres de ebanistería, carpintería, tallado y decoración de todas clases de

### Jesús Landeira

RUA DEL VILLAR, 19

Se construyen toda clase de mobiliarios por fastuosos ó humildes que sean, lo mismo profanos que religiosos.

Precio sin competencia dada la buena construcción y calidad de los mismos

**SE ARRIENDA** tienda y almacenes de la casa núm. 21 de la Plaza de Cervantes.

En la misma, segundo piso, darán razón.

### LOS MEJORES CHOCOLATES LA PAJARITA

Clases especiales: Paquetes de medio kilóg. con 20 raciones a 5 y 6 reales.

10—Cervantes—10.

### I. M. Escalera VIGO

Consignaciones.—Tránsito. Despacho de Aduanas

### SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA DE BARCELONA

LÍNEAS DE CUBA Y MEJICO

Servicio del Norte: El día 16 de Enero saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 20 de Coruña, el vapor

### CATALUÑA

directamente para la Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Litorales de Cuba y para Costafirme y Pacifico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba ó Isla de Santo Domingo.

LÍNEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEJICO

El día 26 de Enero saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor

### MONSERRAT

directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos, litorales Cuba ó Isla de Santo Domingo.

LÍNEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

El día 11 de Enero saldrá de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor

### BUENOS-AIRES

directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Santa Cruz de la Palma, Habana, Puerto Lima, Colon, Sabanita, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en la Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos se admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto-Rico se admite pasaje y carga para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Carupano y Trinidad con trasbordo en Curacao.

LÍNEA DE FILIPINAS

El día de saldrá de Liverpool, el 3 Enero de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor

### ANTONIO LÓPEZ

directamente para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

LÍNEA DE BUENOS AIRES

El día 2 de Enero saldrá de Barcelona, el 3 de Valencia, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor

### REINA MARÍA CRISTINA

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

LÍNEA DE CANARIAS

El día 17 de Enero saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante, el 22 de Cádiz el vapor

### M. L. VILLAVEDE

directamente para Casablanca, Mazagan, Las Palmas Santa Cruz de La Palma, y Santa Cruz de Tenerife regresando a Barcelona, por Cádiz, Alicante y Valencia.

LÍNEA DE FERNANDO POO

El día 25 de Enero saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz, el vapor

### SAN FRANCISCO

para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagan y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

LÍNEA DE TANGER

Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados. Para más informes dirigirse a los Agentes en Villagarcía: Sres. Hijos de José García Reboredo.

### Consultorio médico Quirúrgico de Santlgaio

Rua Nueva 30

Dirigido por los Doctores Antonio Novo Campelo, especialista en enfermedades de oídos, nariz y garganta y Sócrates González Fernández especialista de enfermedades de la matriz.

Consulta diaria especial del Dr. Novo Campelo, de 10 a 12 de la mañana.

Id. id. del Dr. González Fernández, de 12 a 2 de la tarde.

Consulta general, martes, jueves, sábados y domingos, de 4 a 5 de la tarde.

Asistencia a partos por el Dr. González, práctico de la Clínica Tarnier de Paris.

Consulta especial gratuita del Dr. González, todos los días de 3 a 4 de la tarde.

Id. id. del Dr. Novo, lunes, miércoles y viernes de 4 a 5 de la tarde.

DESDE 1.º DE ENERO

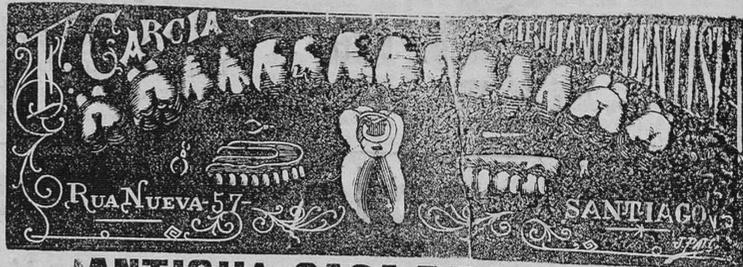
### La Amuebladora

30, Rúa del Villar, 30

Mobiliarios de todas clases

Especialidad en muebles de lujo y tapizados artísticos. Se admiten encargos para instalaciones completas de viviendas, Pianos Máquinas para coser y hacer punto, Caloríferos, Lámparas, Espejos, ama

RUA NUEVA 75-2.



### ANTIGUA CASA DE VILLAR

Gran almacén de música, pianos é instrumentos

DE **Canuto Berea y Compañía**

(Casa fundada el año 1854)

RUA DEL VILLAR, 42.—SANTIAGO

Unico y exclusivo depósito de los Pianos de Estela y Bernareggi de cuerda calzadas, cuebrado de hierro, construido expresamente para el clima de Galicia.

Unica casa en Galicia puede venderse los últimos modelos de pianos del renombrado fabricante alemán Rosnisch.

Pianos franceses de Erard, Bord y otros fabricantes, desde el precio de 900 pesetas.

Venta al contado y a plazos de veinticinco pesetas mensuales.

Inmensa surtido de música, desde 10 céntimos cada obra.

Gran colección de música gallega editada por esta casa.

Aristones, acordeones, guitarras y bandurrias.

Armoniums, ú órganos expresivos para iglesias.

**PIANOS DE ALQUILER**

Instrumentos para banda y orquesta.

Accesorios de todas clases.

### CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS

PLEURESIA

TISIS PULMONAR, TUBERCULOSIS

### CÁPSULAS SERAFON DE GUAYACOL Y IODOFORMO

Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucaliptol.

Soluciones de los mismos medicamentos para inyecciones sub-cutáneas.

# LA ELECTRICIDAD CURA LAS HERNIAS

La curación de las hernias se hacía antes de las aplicaciones eléctricas imposible, porque los aparatos mecánicos que se empleaban para ello no hacían más que contener la salida del saco herniario, sin esperanza alguna de cerrar la abertura de la salida. EL AUTO MOTO ELECTRICO ha venido a realizar tan difícil resultado, porque la corriente eléctrica que desarrolla da fuerza a esos tejidos lacerados, construyéndolos y cerrando los orificios de salida de la hernia. Los certificados de enfermos curados y el testimonio de conocidos médicos, demuestran lo dicho. Este aparato obtuvo medalla de plata en el último certamen de electricidad. Su corriente se comprueba por medio de los aparatos de precisión ó con un simple timbre que suena al contacto de sus polos con las placas del aparato.

La comisión médica portadora de este Auto moto eléctrico, y que representa en Santiago los gabinetes electroterápicos de Madrid, Carretas, 19, pral. Barcelona, Rambla Canaletas, 11, primero, y en la Coruña, Juana de Vega 23, permanecerá en esta ciudad hasta el 5 de Febrero inclusive, en el Hotel Restaurant Oriental, donde recibe a los enfermos, de nueve a doce de la mañana, gratis, y de dos a seis de la tarde, CINCO PESETAS.

Restaurant Oriental, calle de Huérfanas, 29. -- Santiago.



Dr. NICOLA CASILE  
Inventor de los renombrados medicamentos CASILE

## LOS ADELANTOS de la CIENCIA

han logrado el doctor Casile, de Nápoles, descubrir los milagrosos medicamentos que curan infaliblemente la **tisis** en cualquiera de sus periodos y todas las enfermedades del estómago. A la más pequeña manifestación de un **resfriado, tos, catarro, bronquitis, gripe, asma (sufocación), espectoración** y de cualquier enfermedad del pecho, tomar inmediatamente las **Perlas Casile**, que no solo curan infaliblemente estas enfermedades, sino que se tendrá la completa seguridad de no contraer otras mucho más graves. Siguiendo este método se podrá decir **no más tisis**. Si por descuido no se hubiera seguido este tratamiento, y por desgracia cualquier persona se encontrara atacada de **tisis**, no tiene que apurarse, porque gracias a los constantes estudios hemos podido encontrar los renombrados **Confites Casile**, que asociados a las **Perlas** combaten con eficacia la **tisis** en cualquiera de sus periodos.

Después de largas experiencias compusimos el **Bálsamo Casile**, que no solo cura prodigiosamente todas las enfermedades del estómago, como son **atonía** (debilidad del estómago), **digestiones laboriosas ó difíciles, pirosis ó acedias, inapetencia, gastralgias, dilatación, catarros, úlceras, hipercloridia** y toda clase de **dispepsias**, haciendo desaparecer al momento los **vómitos, ardores y pesades**, sino que se recomienda como indispensable y de necesidad para todos los convalecientes de cualquier enfermedad.

Precio de venta: Perlas Casile, 5 pesetas; Confites Casile, 5 pesetas; Bálsamo Casile 5 pesetas.—De venta en las acreditadas farmacias y en casa del inventor Diputación, 435, Barcelona. En SANTIAGO en la de D. Ricardo Bescansa, Plaza del Toral, 11.

## ESQUELAS DE DEFUNCION

En las oficinas de este periódico, se reciben durante todo el día y hasta las cinco de la tarde para el número del día.



## LA CATALANA

COMPAÑIA DE SEGUROS A PRIMA FIJA  
CONTRA INCENDIOS Y EXPLOSIONES  
Treinta y cinco años de existencia  
Capital social y exis:encia  
**30.000.000**

Esta compañía creada exclusivamente con capitales españoles, ha merecido y goza de la mayor confianza en el público por la doble garantía que ofrecen su capital social y reservas invertidas en la mayor parte en magníficos edificios situados en las principales calles de Barcelona, y la respetabilidad de las personalidades que la constituyen.

Comprueban el desarrollo que ha obtenido los capitales asegurados desde su fundación, que se elevan a la suma fabulosa de **pesetas 812.300.728'85**, así como los siniestros satisfechos cuyo total importa la suma de **pesetas 6.502.807'75**.

Asegura todas las propiedades, muebles é inmuebles que pueden perecer bajo acción del fuego, así como los extragos causados por la caída del rayo y las explosiones, de cualquier naturaleza que sean. Comisión general de las cuatro provincias de Galicia.

Señores López Trigo y Compañía  
LA CORUNA  
Inspector general de la Compañía  
D. Ramón Pérez López.

REPRESENTANTE EN SANTIAGO  
D. Bernabé Fernández García  
SANTA CRISTINA.

## MALA REAL INGLESA



VAPORES CORREOS  
Viajes rápidos en quince días

El día 12 de Octubre saldrá de Villagarcía, directamente para Montevideo y Buenos Aires, sin tocar en punto alguno del Brasil, el magnífico vapor **THAMES**

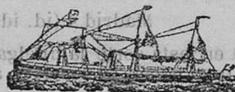
de 7.500 toneladas

Admite pasajeros de primera, segunda y tercera clase. Llevan cocineros y camareros españoles. A los pasajeros de tercera clase se les da cama con ropa, pan fresco y vino á todas las comidas.

Las literas, con sus mesas y asientos correspondientes. Son de un sistema nuevo que les proporcionará comodidad completa. Los pasajeros de primera y segunda clase, pueden disfrutar de succulenta mesa, lujosos y espaciosísimos camarotes.

Estos vapores van iluminados espléndidamente por luz eléctrica. Para más informes y obtener billetes dirigirse á sus Agentes en Villagarcía SERS. GONZÁLEZ Y FERNÁNDEZ.

## Antonio Conde, Hijos VIGO Y VILLAGARCIA



## CHARGEURS REUNIS

Compañía francesa de paquetes correos al Rio de la Plata

LINEA DE LA PLATA

Directamente para Montevideo y Buenos Aires saldrá el 27 de Enero de 1903 el magnífico vapor de 7.000 toneladas

PAMPA

Para los mismos puertos saldrá directamente el 18 de Febrero el magnífico vapor de 700 toneladas

CAMPINAS

LINEA DEL BRASIL

El 14 de Febrero de 1903 saldrá de Vigo para Pernambuco, Bahia, Rio Janeiro y Santos, el magnífico vapor de 5.000 toneladas

CONCORDIA

Admiten carga y pasajeros, á los que se da un esmerado trato, con vino y pan fresco en todas las comidas y asistencia médica gratuita. El pasajero de 3.ª clase puede pasear el buque de popa á proa sin obstáculo alguno. Para más informes dirigirse al Consignatario de esta Compañía Antonio Conde, Hijos

## ¡GOTA • REUMATISMO!

# COLCHIFLOR

Preparado por la Fórmula del  
D. DEBOUT d'ESTRÉES, de CONTREXEVILLA

Este medicamento preparado con las flores frescas de colchico, que se presenta en cápsulas exactamente dosificadas y de conservación perfecta, constituye el específico más heroico de la **Gota** y del **Reumatismo**. Ensayado en la clientela de varios médicos ilustres, ha dado siempre resultados excelentes y constantes.

PARIS, 8, rue Vivienne, y todas las Farmacias.

En esta imprenta se vende papel viejo rapa envolver.

## ACEITE de HOGG

de HIGADO FRESCO de BACALAO, NATURAL y MEDICINAL (FRASCO TRIANGULAR).  
Es el más generalmente prescrito por los médicos de todo el Mundo.  
ÚNICO PROPIETARIO: HOGG, 2, Rue Castiglione, PARIS, Y EN TODAS LAS FARMACIAS.

## La Dulce Alianza

Viuda é hijo de José M. Blanco  
33, Rua del Villar, 33  
SANTIAGO

Objetos para regalos de boda y bautizo  
Grandes novedades en cajas, bolsas, platos, etc. etc. raso, porcelana, cartón y cristal. Vinos y licores de las mejores marcas del Reino y Extranjero desde peseta botella. Esta antigua casa cuenta en su bodega con un sinnúmero de vinos antiquísimos propios para enfermos y convalecientes. Champagne «francés» desde 4'50 pesetas botella. Caramelos, almendras, legumbres y anisillos de todas clases y precios. Grande y variado surtido en bombones (única casa que presenta una colección tan completa): Los géneros que fabrica esta casa son con materiales especiales, garantizando la bondad de los mismos. Se sirven refrescos y banquetes dentro y fuera de la población, precios módicos. Para encargos deben dirigirse directamente á esta Casa pues carece de Agentes

## Farmacia de las Animas

Despacho económico y esmeradísimo de recetas

Aguas minero-medicinales y específicos nacionales y extranjeros á precios reducidos. He aquí algunos: Aguas de Carabaña y de Loeches á 0'65 pesetas; de Vichy á 1'25 pesetas, Mondarid á 0'80 grande y á 0'55 pesetas la pequeña. Vacuna Suiza legítima á 0'90 tubo. Granulos Arhenal Adrian 6 pesetas. Jarabe hemoglobina Dershien 7 60 tas. peseta Magnesia Bishop 1'65 pesetas. Emulsión Scott grande 4'20 pesetas, pequeño 2'25 pesetas, la casa ulaform Scott grande 2'50 pesetas, pequeño 1'25 pesetas. Jarabe Climent marca salud 2'20 pesetas Pasta Andreu 1'65 pesetas. Licor brea Guyot frasco 2'30 pesetas, de la casa concentrado y el mismo tamaño 1 peseta. Jarabe peptoral contra toda clase de tos 1 peseta (frasco de 200 gramos). Elixir estomacal contra todas las enfermedades del estómago, hígado é intestinos 2'50 pesetas. Licor del polo de Orive 1'35. NOTA. Se garantizan todas las especialidades de esta casa y en particular la Emulsión, no habiendo inconveniente en entregar 500 pesetas, al que presente una fórmula que dé mejores resultados.

## FARMACIA DE N. LÓPEZ CARO

Casas Reales, 10---Santiago

## EL PARAISO -- ULTRAMARINOS FINOS

36 PRESENTARIO 36 SANTIAGO MARTINEZ 36 PRESENTARIO 36

El abundantísimo surtido que siempre tiene esta casa, y la preferencia que el público le dispensa, son evidentes pruebas, que los artículos que expende son los mejores y más baratos. Para la presente temporada, ya se recibieron los Turrone, Mazapan, frutas, conservas y bacalao. Quesos de bola marcas Gallo y Vaca, Nata de Holanda, Roquefort, Gruyer y los tan preferidos San Martin, el mejor queso gallego, de cuya marca, es depósito exclusivo. Los que desean comprar sin derechos de consumos, pueden hacerlo en el almacén de Conje, próximo á la estación de Córnes.

EL PARAISO

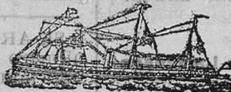
## EL JARABE FENICADO DE VIAL

combate los microbios ó gérmenes de las enfermedades del pecho, es de eficacia segura en las **Tos, Resfriados, Catarros, Bronquitis, Gripe, Aniquera, Influenza**.  
PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias.

LENGUAS VIVAS  
Academia francesa de Galicia  
DIRECTORES  
E. COTTART y A. GRAND  
Dirección general San Andrés 74 Coruña.  
ESCUELA EN LUGO, CORUÑA, SANTIAGO  
Santiago, Gelmirez, 13, bajo.  
FRANCÉS-ALEMÁN  
por el método COTTART.  
CLASES Á DOMICILIO

## José Pedrós y Compañía

BAYONA



FRANCIA

EMPRESA DE NAVEGACIÓN

Servicio semanal con salidas fijas del puerto de Carril para los de Villagarcía, Coruña, Ferrol, Gijón, Santander, Bilbao, San Sebastián, Pasajes y Bayona y Viceversa por los vapores

CANTABRIA  
ARAPILES

HERNANY  
NORTE

GALICIA  
BAYONES

Admitiendo pasajeros y carga.  
Consignatario en Villagarcía D. RICARDO CAAMAÑO